

Ряд предварительных замечаний

Интонация

Как правило, интонация выражает отношение говорящего к ситуации общения. Под интонацией понимаются изменения в высоте основного тона, силе, темпе и тембре произнесения. Так, одни и те же слова, произносимые с разным тоном (нисходящим или восходящим), могут звучать как приказ либо просьба, передавать значение заинтересованности говорящего в общении либо враждебность и др. Например:

- Good-bye, □ then (произнесение с нисходящим тоном звучит грубо).
- Good-bye, then (произнесение с восходящим тоном звучит вежливо, заинтересованно).

Запомните два основных правила корректного использования интонации в английском языке:

- 1) Категоричные утверждения, специальные вопросы, приказы произносятся с нисходящим тоном.
- 2) Общие вопросы, просьбы произносятся с восходящим тоном.

OPTIONAL COURSE

I. GREETING PEOPLE (ПРИВЕТСТВИЕ)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of greeting.

How are you getting on?

How are you doing?

How are things?

- Fine, thank you.
- I'm alright, thanks.
- Not bad.
- So so.
- Middling.
- Very much the same.

Как дела?

Как поживаете?

- Спасибо, хорошо.
- Все в порядке, спасибо.
- Неплохо.
- Так себе.
- Средне.
- Все по-прежнему.

How is your sister?

- I'm afraid, I don't know,
I don't see much of her.

Как дела у твоей сестры?

- Боюсь, что не знаю.
Я не часто ее вижу.

How is everybody at home?

- Getting better (worse).

Как дела в твоей семье?

- Лучше (хуже).

It's good to see you.

Glad to see you.

I'm glad we've met.

- Never expected to see
you here.
- Fancy meeting you here.

Рад тебя видеть.

Рад встрече.

- Не ожидал тебя здесь
встретить.

Haven't seen you for ages.

- Yes, very. It's a small world.

Давно не виделись.

- Да, очень. Мир тесен.

I'm glad you're back.

I was missing you badly.

- So was I.

What's the matter?

Рад, что ты вернулась.

Очень скучал.

- И я тоже.

Что случилось?

What's up?

- Everything is all right, thank you.

- Все в порядке, спасибо.

Anything wrong with your parents?

- No, they're fine, thanks.

Что-то с родителями?

- Нет, они в порядке.

Look who's here! Hi, John!

- Why, Michael!

What a pleasant surprise.

Кого я вижу! Привет Джон!

- О, Майкл!

Какой приятный сюрприз!

2. Read and translate the following dialogues.

- Look who's here!

- Why, Michael! What a pleasant surprise.

- Never expected to see you here.

- It's a small world.

- How are you getting on?

- Fine, thank you. And how are you?

- Not bad.

- Look who's here! Hi, John!

- Hello, Dick! Glad to see you!

- Haven't seen you for ages!

- Yes, very.

- I'm glad you're back. I was missing you badly.

- Oh, thank you. So was I.

3. Translate into English the dialogues.

- How are you doing?

- Все в порядке, спасибо.

- Как дела в твоей семье?

- Middling.

- How's John?

- Боюсь, что не знаю. Я не часто его вижу.

- Что-то с родителями?

- No, they're fine, thanks.
- How is your brother doing?
- Все по-прежнему.
- Как дела?
- Getting better (worse).
- Что случилось?
- Everything is alright, thank you.

4. *Continue the dialogue.*

- Why, Michael! What a pleasant surprise!
-
-
-

5. *Answer the questions*

- a. How are you doing?
- b. How is everybody at home?
- c. How are things with your aunt?
What is the matter with her?
- d. Anything wrong with your parents?

6. *Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.*

Card № 1

- О, Джон!
- Давно тебя не видел.
- Какой приятный сюрприз.
- Не ожидал встретить тебя здесь.
- Мир тесен.
- Как дела?
- Все по – прежнему.
- Как дела в твоей семье?

- Лучше.
- Хуже.

Card № 2

- Давно не виделись.
- Да, очень.
- Рад, что ты вернулся. Очень скучал.
- О, спасибо, и я тоже.
- Как дела?
- Неплохо.
- Как поживает твоя сестра?
- Спасибо, хорошо.
- Как дела у Джона?
- Средне.

Card № 3

- О, кто это (Кого я вижу)!
- О, Майкл! Какой приятный сюрприз!
- Не ожидал тебя здесь встретить. Рад тебя видеть.
- Мир тесен. Как дела?
- Так себе.
- Что случилось?
- Все в порядке, спасибо.

Card № 4

- Кого я вижу! Привет, Джон!
- Привет, Дик! Рад встрече.
- Да, давно не виделись.
- Что-то случилось с родителями?
- Нет, они в порядке.
- Как дела у твоей сестры?
- Боюсь, что не знаю, я не часто вижу ее. Я очень скучаю по ней.

II. WORDS OF PARTING (ПРОЩАНИЕ)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of parting.

Good-bye.	До свидания.
Bye-bye.	Пока.
Bye.	
See you later (round).	До встречи.
See you tomorrow (no Monday, etc.).	До завтра (понедельника и т.д.).
So long.	Пока.
Good-bye for the present.	Пока, до встречи.
I must be going (running, off).	Я должен идти.
I've got things to do.	У меня дела.
I've got an appointment.	У меня встреча.
I won't take up any more of your time.	Не буду больше тебя задерживать.
It's been nice meeting you.	Рад был встретиться.
Delighted to see you.	Рад тебя видеть.
It's been a pleasure.	Было приятно.
Keep well.	Всего хорошего.
Keep in touch.	До связи.
Hope to see you soon.	Надеюсь скоро увидеться.
Hope you'll come to see us sometime.	Надеюсь, ты скоро наведишь нас.
Come as early as you like.	Приходи, как только захочешь.
I'll be round about three.	Я буду около трех.
My best regards to everybody at home (to your brother, to your uncle, etc.).	Передавай привет семье (брату, дяде и т. д.).
Remember me to...	Передавай привет ...
I'm looking forward to a new chat.	Я с нетерпением жду новой беседы.
- So am I.	- И я тоже.

2. Read and translate the following dialogues.

- Hello, John! Delighted to see you.
- Look who's here! Hi, Mike!

- It's been nice meeting you, too. Sorry, I must be going. I've got an appointment with the doctor.
- I won't take up any more of your time. Hope to see you soon. Keep well.
- My best regards to everybody at home. See you later. Keep in touch.

- Hi, Mary! Glad to see you.
- Hello, Tara! Delighted to see you, too. Sorry, I've got things to do.
- Hope you'll come to see us sometime. Come as early as you like.
I'm looking forward to a new chat.
- So am I. I'll be round about three. Will you, please, remember me to your parents?
- Thanks, I will. Well, good-bye for the present.

3. Translate into English the dialogues.

- See you tomorrow, Martin.
- Пока, до встречи.

- I must be off.
- Не буду тебя больше задерживать.

- Передавай привет семье.
- Thanks, I will.

- It' been nice meeting you.
- Всего хорошего. Будь на связи.

- Good-bye, see you later.
- Приходи, как только захочешь.

4. Continue the dialogue.

- Hello, Bill! Delighted to see you.
- ...
- ...
- ...

5. Use conversational formulas from dialogues 1 and 2 and make the one of your own.

6. Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.

Card № 1

- Пока, до встречи. Я должен идти. У меня дела.
- Рад был встретиться. Приходи, как только захочешь. Я с нетерпением жду новой беседы.
- И я тоже. Было приятно. Я буду около трех. Передавай привет родителям.
- Спасибо. Передам. Пока, до встречи.
- Всего хорошего. До связи.
- Не буду больше задерживать тебя.

Card № 2

- До свидания.
- Пока. До встречи.
- До понедельника.
- Я должен идти. У меня встреча. Рад был тебя видеть.
- Надеюсь, ты скоро наведишь нас.
- Не буду больше тебя задерживать. Передавай привет семье.
- Всего хорошего. До связи.
- Надеюсь скоро увидеться.

III. INTRODUCING PEOPLE (ЗНАКОМСТВО)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of introduction.

Let me (May I ..., Allow me to...) introduce our new clerk to you.
I'd like you to meet John.

Позвольте (разрешите...) представить Вам нашего нового служащего.
Хотел бы познакомить Вас с Джоном.

- How do you do!
Meet Blair, please.
This is Eric.

- Glad to meet you.
- Same here (Likewise).
- We've met before.

- Здравствуйте!
Познакомьтесь с Блэр.
Это Эрик.

- Рад знакомству.
- Взаимно.
- Мы уже знакомы.

Will you introduce me to your
parents.

- With pleasure.

Представь меня своим
родителям.

- С удовольствием.

Have we met before?

- I don't think so.

Мы уже знакомы?

- Не думаю.

2. Read and translate the following dialogue.

- Hello, John. How're you doing?
- Hi, Nick. I haven't seen you for ages!
- Have you met my wife? Mary, this is my old friend, Nick Carter.
- How do you do Mr. Carter. Glad to meet you.
- How do you do! Same here.
- Mary, allow me to introduce you to Mrs. Harvey.
- How do you do, Mrs. Harvey. Have we met before?
- I don't think so.

3. Translate into English the dialogues.

- Папа, это Клиф.
- How do you do Cliff!
- Здравствуйте, сэр.

- Миссис Говард, позвольте представить Вам мистера Джонсона.
- How do you do Mr. Ford!
- Здравствуйте, миссис Говард!

- Представь меня миссис Бенсон.
- Mrs. Benson, this is Miss Blake.
- How do you do Miss Blake. Glad to meet you.

- Здравствуйте, миссис Бенсон. Взаимно.
- Jack, meet my friend, John Wilson.
- Мы уже знакомы.
- Мистер Финч, я хотел бы познакомить вас с моим братом.
- Glad to meet you.

4. *Continue the dialogue.*

- Hello, Sam. Nice to meet you. You haven't met my mother, have you?
- ...
- ...
- ...

5. *Use conversational formulas from dialogues 1, 2 and 3 and make the one of your own.*

6. *Answer the questions.*

- a. What words do we use when introducing people?
- b. Introduce your mother to your friend; your new clerk to other coworkers;
your sister to your friend, etc.
- c. What do people reply to this?

7. *Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.*

Card № 1

- Хотел бы познакомить Вас с Джоном Брауном.
- Здравствуйте. Рад познакомиться.
- Здравствуйте. Взаимно.
- Позвольте представить Вам миссис Вайт.
- Мы уже знакомы?
- Не думаю.
- Представь меня, пожалуйста, своей маме.
- С удовольствием.
- Разрешите представить Вам мисс Джонсон.
- Здравствуйте. Как поживаете?

- Здравствуйте. Спасибо. Хорошо.

Card № 2

- Позвольте (разрешите) представить Вам нашего нового служащего.
- Здравствуйте.
- Познакомься с Мэри Смит.
- Мы уже знакомы. Как дела?
- Спасибо, хорошо.
- Как дела в семье?
- Все по-прежнему.
- Я бы хотел познакомить тебя с Аней.
- Рад встрече.
- Познакомься с мисс Браун.
- Рад знакомству.

IV. CONGRATULATIONS AND WISHES (ПОЗДРАВЛЕНИЯ И ПОЖЕЛАНИЯ)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of congratulations and wishes.

(My) Congratulations (to you)!
My heartiest congratulations to you
on Christmas.
May all your dreams come true!

Many happy returns (of the day)!
(A) Happy New Year!
I wish you good luck and a happy
holiday!
Good luck (to you).
I wish you a speedy recovery.
Have a good time!
I wish you all the happiness
in the world!

- Thank you.
- Thank you, the same to you.

Мои поздравления!
Сердечные поздравления
с Рождеством.
Пусть исполнятся все Ваши
мечты!
С днем рождения!
С Новым Годом!
Удачи и счастливого
праздника!
Удачи.
Скорейшего выздоровления.
Счастливо провести время!
Желаю Вам счастья!

- Спасибо.
- Спасибо, и Вам того же.

Have a nice journey!

- Be well again!

- All the best!

Well, I've got some news.

Jane and I are engaged.

- Are you? Congratulations!

I'm awfully glad.

Удачного путешествия!

- Всего хорошего!

У меня есть новости.

Мы с Джейн помолвлены.

- Неужели? Поздравляю.

Я очень рад.

2. Read and translate the following dialogue.

- How are you doing?

- Fine thanks. And what about you?

- I'm fine. Well, I've got some news. Sally and I are engaged.

- Are you? My heartiest congratulations. May all your dreams come true!

- Thanks a lot. How's your mother? I've heard she's ill.

- She's getting better. Thanks.

- I wish her a speedy recovery and all the best. By the way, we're going to France next weekend.

- Good luck and have a comfortable journey!

- Be well again!

3. Supply the missing remarks.

- A happy weekend!

- ...

- Merry Christmas!

- ...

- ...

- Have a good time!

- The train is leaving in ten minutes!

- Good-bye! ...

4. What do you say if ...

Someone is ill?

Someone has set a record?

It's someone's birthday?
Someone's going on a holiday?
Your sister is flying to London?
Your uncle is recovering from a disease?

5. Congratulate your friend on the following.

His (her) birthday.
Moving into a new flat.
Winning the basketball championship.
The New Year.
Making a good report.
The Wedding.

6. Use conversational formulas from dialogues 1, 2 and 4 and make the one of your own.

7. Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.

Card № 1

- Мои поздравления.
- Спасибо, и Вам тоже.
- Сердечные поздравления с Рождеством.
- Спасибо, и Вам тоже.
- Пусть исполнятся все Ваши мечты.
- Спасибо. Удачи.
- Спасибо, и Вам тоже.
- Скорейшего выздоровления.
- Спасибо. У меня есть новости. Мы с Джейн помолвлены.
- Неужели? Поздравляю. Я очень рад.

Card № 2

- С днем рождения.
- Спасибо.
- С Новым Годом.
- Спасибо, и Вас тоже.

- Удачи и счастливого Вам праздника.
- Спасибо, и Вам тоже.
- Желаю Вам счастья.
- Спасибо. Счастливо провести время.
- Удачного путешествия.
- Спасибо. До встречи.
- Всего хорошего.

V. REQUESTS (ПРОСЬБЫ)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of requests.

Will (Would..., Could...) you help me?

Will you tell me how to get to the post-office?

Will you tell me if I can reserve a table here?

Will you tell me what time it is now?

Could you do me a favour?

- Yes, certainly.
- Yes, of course.
- Sure.
- Yes, naturally.
- You can count (rely) on me.

Will you come to Mr. Brighton on Sunday?

- I'd like to if I'm free.

Do you mind my visiting you?

- Willingly.
- Most willingly.

Не могли бы Вы мне помочь?

Скажите мне, как пройти на почту?

Могу ли я заказать у Вас столик?

Не подскажете мне, который час?

Не могли бы Вы оказать мне услугу?

- Да, конечно.

- Да, естественно.

- Вы можете на меня рассчитывать.

Не могли бы вы зайти к мистеру Брайтону в воскресенье?

- Хотел бы, но если буду свободен.

Вы не против, если я Вас навещу?

- Я буду рад.

Do you mind not speaking quite so loud? The baby is asleep.
- Certainly. Sorry.

Не могли бы вы говорить потише? Ребенок спит.
- Конечно. Извините.

2. Read and translate the following dialogues.

- Will you come to see us at the weekend?
- Most willingly.

- Would you mind not having the wireless on while I talk?
- Of course not, I'll turn it off.

- Could you show me some tweed suits, please?
- Sure.

- Would you, please, tell Mr. Anderson that I won't be able to come today?
- You can rely on me.

- Could you mind if asked your advice?
- Yes, naturally.

- Will you stop that I can't think?
- Certainly. Sorry.

3. Change orders into polite requests.

1. Pick me up at the office.
2. Drop me at Trafalgar Square.
3. Clear the table.
4. Wash up.
5. Air the room.
6. Water the flowers.
7. Show me to my room.
8. Hold the line.

4. Ask someone to do things for you. Compose dialogues. Start with

Could you...?

Could you do me a favour?
Could you help me with...? etc.

The things you want someone to do:
give you a lift; see you home; keep a seat for you; call you up at the office;
do the translation; fix the radio; read something and give an opinion; lend
you some money.

5. Use conversational formulas from dialogues 1, 2 and 5 and make the one of your own.

6. Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.

Card № 1

- Не могли бы Вы мне помочь?
- Вы можете на меня рассчитывать.
- Скажите мне, пожалуйста, могу ли я заказать у Вас столик?
- Да, естественно.
- Не могли бы Вы сказать мне, как пройти на почту?
- Да, конечно.
- Не могли бы Вы зайти к мистеру Брайтону в воскресенье?
- Хотел бы, но если буду свободен.

Card № 2

- Вы не против моего визита?
- Я буду рад.
- Не могли бы Вы оказать мне услугу?
- Конечно.
- Скажите мне, пожалуйста, который час?
- Конечно, с удовольствием.
- Не могли бы Вы говорить потише? Ребенок спит.
- Конечно. Извините.

VI. THANKS (БЛАГОДАРНОСТЬ)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of thanks.

Thank you very (ever so) much.

Большое спасибо.

Thanks a lot.

Благодарю заранее.

Thank you in advance.

Очень мило с твоей стороны.

How good of you.

It's awfully kind of you.

I'm very much obliged to you.

Я Вам очень благодарен.

You're kindness itself.

Вы – сама доброта.

- Not at all!

- Не за что!

- That's all right!

- Не стоит благодарности!

- Don't mention it!

- Да пустяки!

- It's really nothing!

Thank you for a wonderful evening.

Спасибо за чудесный вечер.

You've done me a great favour.

Вы оказали мне неоценимую услугу.

- The pleasure was all mine!

- Мне самому было приятно.

Thank you for the trouble you've taken.

Спасибо за беспокойство.

- It's no trouble whatever!

- Да никакого беспокойства!

2. Read and translate the following dialogues.

- Hello, Tarry! How are you? I wanted to be the first to welcome you to London.

- Thanks a lot, John. It's awfully good of you.

- There's a letter for you, Miss Moss.

- Thank you for the trouble you've taken, Mrs. Pine.

- It's no trouble whatever.

- You must come and see us again soon.

- I'd like to, very much. And thank you for a wonderful evening.

- Thank you for the dance.

- Don't mention it.

3. Translate into English the dialogues.

- Вы оказали мне неоценимую услугу. Спасибо за беспокойство.

- No trouble at all.

- Спасибо за чудесный вечер. Я вам очень благодарен.

- I'm glad you liked it.

- Thank you for the pleasure of your company.

- Мне самому было приятно.

- I'll do everything you asked me.

- Благодарю заранее.

- Вы – сама доброта!

- It's really nothing.

4. Supply the missing remarks.

- Thank you, you've been very helpful.

- ...

- Thank you for reminding me.

- ...

- It was very kind of you to drop us. Thank you ever so much.

- ...

- I'm so much obliged to you. I don't know how to thank you.

- ...

- It was very kind of you to keep me out of trouble. Thanks a lot.

- ...

- You've done me a great favour.

- ...

5. Use conversational formulas from all the dialogues and make the one of your own.

6. Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.

Card № 1

- Спасибо Вам за беспокойство.
- Да никакого беспокойства!
- Я Вам очень благодарен.
- Не за что.
- Вы – сама доброта!
- Да, что Вы! Это пустяки!
- Спасибо за прекрасный (чудесный) вечер.
- Мне было приятно.

Card № 2

- Благодарю заранее.
- Да, не за что.
- Очень мило с твоей стороны.
- Да, пустяки.
- Вы оказали мне неоценимую услугу.
- Мне самому было приятно сделать это для Вас.
- Большое спасибо.
- Не стоит благодарности.

VII. APOLOGIES (ИЗВИНЕНИЕ)

1. Memorize the following conversational formulas that follow words of apology.

Excuse my back.

Excuse my interrupting you.

Don't be (get) cross with me.

Sorry I've kept you waiting.

Forgive me. I meant well.

Извините, что я к Вам спиной.

Извините, что перебиваю Вас.

Не обижайтесь на меня.

Извините, что заставил Вас ждать.

Извините меня. Я хотел как

I hope I didn't hurt you.
I'm afraid I've taken up
too much of your time.

- That's (quite, perfectly) all right.
- Not at all.
- Never mind.

I didn't mean to trouble you.
- You needn't apologize.
It's my fault.

лучше.

Надеюсь, что не обидел Вас.
Боюсь, я отнял у Вас
слишком много времени.

- Все в порядке.

- Ничего.

Я не хотел Вас беспокоить.

- Тебе не нужно извиняться.

Это моя вина.

2. Read and translate the following dialogues.

- Excuse my troubling you.
- No trouble at all.

- Forgive me, please. I meant well.
- Never mind. Forget it.

- I'm sorry. I'm afraid I've taken up too much of your time.
- Not at all I'm sure. You're always welcome.

- I must apologize to you.
- You needn't apologize. It's my fault.

- Excuse my back.
- That's quite all right.

3. Supply the missing remarks

- Sorry I've kept you waiting.
- ...
- Don't be cross with me.
- ...

- I'm afraid I've taken up too much of your time.

- ...

- Excuse my troubling you.

- ...

- I must apologize to you.

- ...

4. How will you apologize...

if you think you've hurt someone?

if you interfere in somebody's conversation?

if you think you've been rude?

if you have to sit or stand with your back to someone?

if you have someone waiting?

If you think you're taking too much of somebody's time?

5. Make up short dialogues based on formulas of apology and memorize them.

a. You have kept someone waiting.

b. You find yourself sitting with your back to someone.

c. You have trodden upon someone's toes.

d. You want to make it up with your friend for quarrelling without solid reason.

6. Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.

Card № 1

- Извините, что я к Вам спиной.

- Ничего.

- Я не хотел Вас беспокоить.

- Тебе не нужно извиняться. Это моя вина.

- Извините, что перебиваю Вас.

- Все в порядке.

- Не обижайтесь на меня.
- Все в порядке.

Card № 2

- Извините, что заставил Вас ждать.
- Ничего.
- Извините меня. Я хотел как лучше.
- Все в порядке.
- Боюсь, я отнял у Вас слишком много времени.
- Ничего.
- Надеюсь, что не обидел Вас.
- Все в порядке.

SUPPLEMENTARY COURSE

1. ASKING THE WAY (КАК СПРОСИТЬ ДОРОГУ?)

1. *Memorize the following conversational formulas.*

What is the best way of getting there?

- Go straight ahead until you come to the Department store.
Then take a 20.
You have been most kind.
Thank you for your help.
It takes me an hour to get there.

How long will it take us to get to the center?

- It'll take you forty minutes.

Could I get there by bus?

- You can take any bus except a 7.

Как лучше туда добраться?

- Идите прямо до универмага.

Затем сядьте на 20 (автобус).

Вы очень добры.

Спасибо за помощь.

Мне нужен час, чтобы туда добраться.

Сколько времени нам понадобится, чтобы добраться до центра?

- Это займет у Вас сорок минут.

Нельзя ли мне добраться туда автобусом?

- Вы можете сесть на любой

The bus stop is over there.
Is there a taxi stop
nearby?

- Go straight ahead and
then turn to the right.

Which is the nearest way to...?

Excuse me sir, is this bus
going to...?

Could you tell me where
to get off?

автобус, кроме 7.

Вон там автобусная остановка.
Поблизости есть остановка
такси?

- Пройдите прямо вперед и
затем поверните направо.

Как ближе пройти к...?

Извините, сэр, этот автобус
идет в ...?

Вы не могли бы сказать, где
мне сойти?

2. Read and translate the following dialogues.

- Is Green Street far from here?

- No. Go straight ahead, then turn to the right and you'll find yourself in Green Street.

- Thanks a lot.

- Excuse me sir, is this bus going to the center of the city?

- You can take any bus except a 2.

- How long will it take us to get there?

- Twenty minutes, I believe.

- I beg your pardon. Where is the nearest taxi stop?

- It's right down the street.

- Thank you for your help.

3. Translate into English the dialogues.

- Извините, как пройти к ближайшей станции метро?

- Go down the street, turn to the left at the traffic light
and you'll find yourself at the underground station.

- Спасибо за информацию. Это далеко?

- Within ten minutes walk.

- Благодарю за помощь.

- Не стоит благодарности.

- Извините, я правильно иду к Trafalgar Square?

- I am afraid not. You should go in the opposite direction.
- Спасибо. Как далеко это отсюда?
- It'll take you a quarter of an hour to get there.
- Спасибо.

4. *Continue the dialogue.*

- Excuse me sir, is it a right way to the British Museum?
-
-

5. *Check yourself. Translate into English and memorize the dialogue.*

- Извините, как лучше добраться до Красной площади?
- Идите прямо вперед, а потом поверните направо.
- Сколько времени нам потребуется, чтобы добраться туда?
- Я думаю, минут сорок.
- Нельзя ли нам добраться туда на автобусе?
- Да, и Вы можете сесть на любой автобус, кроме 5.
Вон там автобусная остановка.
- Вы очень добры. Благодарю за помощь.
- Не стоит благодарности.

6. *Word List.*

1. straight ahead – прямо
2. the nearest – ближайший
3. the underground station – станция метро
4. the traffic light – светофор
5. the bus stop – автобусная остановка
6. right down the street – в конце улицы

II. SHOPPING (ПОКУПКИ)

1. *Memorize the following conversational formulas.*

Did you go shopping yesterday?
They've gone shopping.

Вы вчера ходили за покупками?
Они ушли за покупками.

Are you being attended?
I can offer you...
Can you help me, please?
Could you show me ..?
What can I do for you?
Will you try it on?
Here it is.
This is not what I wanted.
How much is it?
It's too expensive. I can't afford it.

Does this coat fit me well?

The style is becoming to you.
I'd like ...
What size is it?
I wear size number...
It is exactly your size.

Вас обслуживают?
Я могу Вам предложить...
Вы можете мне помочь?
Не могли бы Вы мне показать..?
Что я могу для Вас сделать?
Хотите это примерить?
Вот, пожалуйста.
Это не то, что я хотел.
Сколько это стоит?
Это слишком дорого, я не могу себе это позволить.
Это пальто хорошо на мне сидит?
Этот стиль Вам идет.
Мне бы хотелось...
Какой это размер?
Я ношу размер...
Это как раз Ваш размер.

2. Read and translate the following dialogues.

- Are you being attended, Sir?
- Not yet. Can you help me, please?
- Yes, sir. What is it?
- I am looking for dark-blue woolen suit, size 40.
- Here is an excellent suit. Will you try it on? Come this way.
- Does this suit fit me well?
- It looks great. It is exactly your size.
- How much is it?
- This suit is on sale. It is only 100 dollars.
- All right. I'll take it.

- Could you show me the black shoes?
- We have in a higher, lower and medium heel...
- I'd like in a higher heel...
- Just a minute. I'll bring you a pair you want.

3. *Translate into English the dialogue.*

- What can I do for you?
- Не могли бы Вы мне показать шерстяной костюм серого цвета?
- We have a good choice of suits. Will you try on this one?
- Да, конечно. Где примерочная?
- This way, please. Does it fit you well?
- Думаю, да. Я возьму его.
- The style is becoming to you.

4. *Continue the dialogue.*

- Can you help me, please? I'd like to buy some sweater.
- ...
- ...
- ...

5. *Check yourself. Translate into English and memorize the dialogue.*

- Не могли бы Вы мне помочь?
- Что я могу для Вас сделать?
- Я ищу подарок своему другу. Я бы хотел купить ему рубашку.
- Я могу Вам предложить рубашки различных цветов и фасонов. Какой размер он носит?
- Он носит размер 40, как и я.
- Как насчёт этой? Она Вам нравится?
- Это не то, что я хотел. Мне нужно что-нибудь посветлее.
- А как эта? Она подойдёт?
- Думаю, да. Мне нравится оттенок. Это модный фасон. Я её возьму.
- Хорошо. Касса там. Спасибо за покупку.

6. *Word List.*

1. go shopping – пойти за покупками
2. shirt – рубашка
3. suit – костюм
4. woollen – шерстяной
5. shade – оттенок

6. style – фасон
7. something lighter – что-нибудь посветлее
8. fitting room – примерочная
9. choice – выбор
10. to be on sale – продаваться со скидкой
11. in a high, low and medium heel – на высоком, среднем каблуке
12. pair – пара

III. AT THE RESTAURANT (В РЕСТОРАНЕ)

1. Memorize the following conversational formulas.

Shall we have dinner in this restaurant?

- Well, you lead.

Where would you like to sit?

- Could we have a table near the window?

Could we have a menu?

- Are you ready to order?

We will order in a few minutes.

They serve very good meals there.

The prices are quite reasonable.

I am hungry.

I am thirsty.

What would you like to start with?

Will you bring me the bill?

Пообедаем в этом ресторане?

- Хорошо, я целиком полагаюсь на Вас.

Где Вы хотите сесть?

- Нельзя ли столик у окна?

Можно посмотреть меню?

- Вы готовы сделать заказ?

Мы закажем через несколько минут.

Здесь хорошо кормят.

Цены весьма умеренные.

Я голоден.

Мне хочется пить.

С чего бы Вы хотели начать?

Принесите мне, пожалуйста, счёт.

2. Read and translate the following dialogues.

- Good evening. Two for dinner?

- Yes? That's right.

- Where would you like to sit?

- Could we have a table near the window?

- Come with me, please.

- What would you like to start with?
- I think I'll have grape- fruit.
- And what would you like to follow?
- A steak with fried potatoes.

- Are you ready to order?
- Can we have two salads and a chicken, please?
- Certainly. Will you order your dessert now?
- Can we order it later?

3. Translate into English the dialogues.

- Где Вы хотите сесть?
- Could we have a table near the window?
- Конечно. С чего бы Вы хотели начать?
- Could we have a menu?
- Вот пожалуйста. Вы готовы сделать заказ?
- We will order in a few minutes.

- What would you like to start with?
- Я очень голоден и хочу заказать полный обед.
- Here is our menu. Are you ready to order?
- Я возьму куриный суп, отбивную и салат.
- Just a minute.
- Спасибо и принесите мне, пожалуйста, счёт.

4. Continue the dialogue.

- Shall we have dinner in this restaurant? They serve very good meals there.
- ...
- ...

5. Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.

- Здравствуйте, мы бы хотели у Вас пообедать.
- Добрый вечер. Вас двое?
- Да.

- Где Вы хотите сесть?
- Нельзя ли столик у окна?
- Пойдемте со мной.
- Можно посмотреть меню?
- Конечно.
- Спасибо. Мы закажем через несколько минут.
- Теперь Вы можете заказать?
- Можно салат и два бифштекса?
- Конечно. Вы закажете десерт сейчас?
- Можно заказать это попозже?
- Да, конечно. Могу предложить Вам наше фирменное блюдо: клубничный десерт с мороженым и сливками.
- Хорошо, целиком полагаемся на Вас.

6. *Word List*

1. steak – бифштекс
2. chicken soup – куриный суп
3. dessert – десерт
4. chop – отбивная
5. bill – счёт
6. a full course – полный обед
7. grape- fruit – грейпфрут
8. chicken – цыпленок
9. fried potatoes – жареный картофель
10. the speciality of the house – фирменное блюдо ресторана
11. ice- cream – мороженое
12. cream – сливки
13. strawberry – клубника
14. later – попозже

IV. TELEPHONE CONVERSATION (РАЗГОВОР ПО ТЕЛЕФОНУ)

1. Memorize the following conversational formulas.

There's a call for you.
I can't get him on the phone.

Вам звонят.
Я не могу дозвониться до него.

John Brown is speaking (calling).
Could you put me through

to Mr. Roberts?

The line is engaged.

Can you hold on?

Hold the line, please.

You've got the wrong number.

I'm sorry to have bothered you.

There is no reply at his number.

Could you speak up, please?

Are you here?

We had a very bad connection.

I can't get through.

Go ahead, please.

Will you spell your name?

Говорит Джон Браун.

Не могли бы Вы соединить
меня

с господином Робертом?

Номер занят.

Вы можете подождать?

Не кладите, пожалуйста,
трубку.

Вы ошиблись номером.

Извините за беспокойство.

Его номер не отвечает.

Не могли бы Вы говорить
громче?

Вы меня слышите?

Было очень плохо слышно.

Я не могу дозвониться.

Говорите, пожалуйста.

Назовите Ваше имя по буквам.

2. Read and translate the following dialogue.

- Can I speak to Mr. Green?

- I'm afraid you've got the wrong number.

- I'm sorry to have bothered you.

- That's all right.

- Good morning. May I speak to Mr. Brick?

- Mr. Who?

- Brick. B-R-I-C-K.

- Oh, I see. Mr. Brick. Could you give me your name, please?

- Yes, Somov.

- What? I'm sorry, will you spell your name?

- S-O-M-O-V.

- Thank you, Mr. Somov. Trying to connect you.

3. Translate into English the dialogues.

- Алло. Это 355728?

- Yes, who is speaking, please?
- Меня зовут Ричард Кларк. Не могли бы Вы соединить меня с господином Фоксом?
- Wait a minute... Fox is speaking.
- Привет, Мартин. Это Ричард Кларк.
- Рад тебя слышать, Ричард. Как поживаешь?
- Fine, thanks. How are you?
- Всё так же. Спасибо. Как твои родители?
- They are doing fine. I say, Martin, I would like to meet you.
- Я тоже хотел бы тебя повидать.
Давай встретимся сегодня вечером.
- That's settled. Till 8 o'clock. Good -bye.
- Good-bye.

4. *Continue the dialogue.*

- Speaking.
- This is Mr. Black calling.
- ...
- ...

5. *Check yourself. Translate into English and memorize the dialogues.*

- Добрый день. Не могли бы Вы соединить меня с господином Беловым?
- Извините, но номер занят. Вы можете подождать?
- Да, конечно.
- Извините, что заставил Вас ждать. Говорит Сергей Белов.
- Это Паркер. Джон Паркер. У меня для Вас письмо от Вашей сестры из Лондона.
- О, я очень рад . Как у неё дела?
- У неё всё хорошо. Где мы могли бы встретиться с Вами?
- Если Вам не трудно, то приезжайте ко мне в офис.
- Хорошо, буду через четверть часа. До встречи.
- До встречи.
- Это мистер Смит?
- Вы могли бы говорить громче? Вас не слышно.
- Вы меня слышите? Это мистер Смит?

- Вы ошиблись номером.
- Извините за беспокойство.
- Ничего.

6. *Word List.*

1. a letter – письмо
2. to spell the name – назвать имя по буквам
3. in a quarter of an hour – через четверть часа
4. settled – решено
5. speaking – слушаю

V.SIGHTSEEING (ОСМОТР ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ)

1. Memorize the following conversational formulas.

Have you ever been to London
(New-York) before?

What an interesting trip!

Welcome to...!

How long have you been in...?

Who built this cathedral (palace,
castle, museum etc.)?

What is the Tower of London
famous for?

I'd like to visit...

There are many places of interest
in London.

What would you advise us to visit?

What a wonderful excursion!

If it were not so late, we would
go sightseeing.

If I were you, I'd visit
the National Gallery.

I take a picture of this

Вы когда-нибудь бывали в
Лондоне (Нью-Йорке) раньше?

Какая интересная поездка!

Добро пожаловать...!

Как долго Вы были...?

Кто построил это собор
(дворец, замок, музей и т.д.)?

Чем знаменит Лондонский
Тауэр?

Я бы хотел посетить...

В Лондоне много интересных
мест.

Что бы Вы советовали нам
посетить?

Какая замечательная
экскурсия!

Если бы не было так поздно,
мы бы пошли осматривать
достопримечательности.

На Вашем месте я посетил
бы Национальную Галерею.

Можно сфотографировать этот

monument?

ПАМЯТНИК?

2. Read and translate the following dialogues.

- What are you going to do this week?
- Well, we don't really know.
- Have you ever been to the National Gallery?
- Oh, yes. We were there last Sunday.
But we haven't seen Westminster Abbey.
- You'll come for a ride with me and I'll show you it.
- Thank you.

- How long have you been in London? .
- Five month.
- There are many places of interest in London.
What have you seen?
- I haven't seen very many things yet.
I'd like to visit a lot of places of interest.
What would you advise me to visit?
- If I were you, I'd visit the Tower of London.

3. Translate into English the dialogues.

- Послушай, Павел (Paul), чем знаменит Лондонский Тауэр?
- Ask me another.
- Мне бы хотелось посетить это место. Ты не составишь мне компанию?
- With great pleasure. When and where do we meet?
- Давай встретимся на Trafalgar Square в два часа завтра.
- That's settled. Till tomorrow.
- Увидимся завтра.
- Если бы не было так поздно, мы могли бы пойти в музей.
- Don't be upset about it. We will visit the British Museum tomorrow.
- Чем он так знаменит?
- It's famous for its library which has one of the richest collection of books in the world.
- Я бы очень хотел посетить его.

4. *Continue the dialogue.*

- What sights of London would you recommend me to see?
-
-

5. *Check yourself. Translate into English and memorize the dialogue.*

- Вы уже осмотрели достопримечательности Санкт-Петербурга?
- Да, частично. Мы уже побывали в Эрмитаже.
Это была замечательная экскурсия!
- Да, Эрмитаж – это сокровищница предметов античного искусства и живописи.
- Что ещё Вы рекомендовали бы нам посмотреть здесь?
- На Вашем месте я бы посетил Русский Музей.
- Чем же он так знаменит?
- Там Вы можете увидеть богатейшую коллекцию русской живописи.
- Спасибо Вам за совет.
- Не стоит благодарности.

6. *Word List.*

1. to be famous for – быть знаменитым чем-либо
2. to keep somebody company – составить кому-либо компанию
3. the treasure – house – сокровищница
4. antiquities – предметы античного искусства
5. painting – живопись
6. collection of Russian painting – коллекция русской живописи